

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06
Emissione corrente / Current issue 2018-06-06
Emissione precedente / Previous issue

Prodotto | Product

Sistemi integrati
Integrated systems

Fabbricante | Manufacturer

ROBUR S.p.A.
VIA PARIGI 4/6
24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG
IT - Italy

Marcatura | Marking



CE

Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)

VIA PARIGI 4/6 24040 VERDELLINO/ZINGONIA BG Italy

Norme

EN 12309-1:2014
EN 12309-2:2015
EN 12309-2:2015/AC:2015
EN 15502-1:2012 + A1:2015
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

Standards

EN 12309-1:2014
EN 12309-2:2015
EN 12309-2:2015/AC:2015
EN 15502-1:2012 + A1:2015
EN 15502-2-1:2012 + A1:2016

Rapporti | Test Reports

AG18-0025826-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Tipo di prodotto Type of product</i>	Sistema integrato a gas / Integrated system
<i>Serie Series</i>	GITIE'
<i>Tensione nominale Rated voltage</i>	230 - 240 V
<i>Frequenza Frequency</i>	50 Hz
<i>Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against moisture</i>	IP X5D
<i>Tipo di fluido frigorifero Type of refrigerant</i>	R717 - H2O

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S004S5

<i>Marca del sistema Trade mark of the system</i>	ROBUR
<i>Modello del sistema Model of the system</i>	ARAY/4 C0
<i>Componente 1 del sistema Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello Model</i>	GAHP AR
<i>Componente 2 del sistema Component 2 of the system</i>	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
<i>Marca Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello Model</i>	AY00-120
<i>Portata termica di riscaldamento Heating thermal capacity</i>	60,6 kW
<i>Consumo elettrico in riscaldamento Heating electrical consumption</i>	0,95 kW

AR.S004SQ

<i>Marca del sistema Trade mark of the system</i>	ROBUR
<i>Modello del sistema Model of the system</i>	ARAY/4 C1
<i>Componente 1 del sistema Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello Model</i>	GAHP AR

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldia a condensazione / Condensing Boiler**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **AY00-120**

Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,6 kW**

Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **1,35 kW**

AR.S004SR

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**

Modello del sistema / Model of the system **ARAY / 2 C0**

Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **GAHP AR**

Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldia a condensazione / Condensing Boiler**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **AY00-120**

Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,6 kW**

Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **0,95 kW**

AR.S004SS

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**

Modello del sistema / Model of the system **ARAY / 2 C1**

Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **GAHP AR**

Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldia a condensazione / Condensing Boiler**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **AY00-120**

Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,6 kW**

Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **1,35 kW**

AR.S004ST

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**

Modello del sistema / Model of the system **ARAY / 4 C0 S**

Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **GAHP AR S**

Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldia a condensazione / Condensing Boiler**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **AY00-120**

Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,6 kW**

Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **0,98 kW**

AR.S004SU

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**

Modello del sistema / Model of the system **ARAY / 4 C1 S**

Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **GAHP AR S**

Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldia a condensazione / Condensing Boiler**

Marca / Trade mark **ROBUR**

Modello / Model **AY00-120**

Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,6 kW**

Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **1,38 kW**

AR.S004SV

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**

Modello del sistema / Model of the system **ARAY / 2 C0 S**

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

<i>Componente 1 del sistema / Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	GAHP AR S
<i>Componente 2 del sistema / Component 2 of the system</i>	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	AY00-120
<i>Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity</i>	60,6 kW
<i>Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption</i>	0,98 kW

AR.S004SW

<i>Marca del sistema / Trade mark of the system</i>	ROBUR
<i>Modello del sistema / Model of the system</i>	ARAY/2 C1 S
<i>Componente 1 del sistema / Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	GAHP AR S
<i>Componente 2 del sistema / Component 2 of the system</i>	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	AY00-120
<i>Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity</i>	60,6 kW
<i>Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption</i>	1,38 kW

AR.S004SX

<i>Marca del sistema / Trade mark of the system</i>	ROBUR
<i>Modello del sistema / Model of the system</i>	AHAY/4 C0
<i>Componente 1 del sistema / Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	GAHP A
<i>Componente 2 del sistema / Component 2 of the system</i>	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	AY00-120
<i>Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity</i>	60,6 kW
<i>Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption</i>	0,95 kW

AR.S004SY

<i>Marca del sistema / Trade mark of the system</i>	ROBUR
<i>Modello del sistema / Model of the system</i>	AHAY/4 C1
<i>Componente 1 del sistema / Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	GAHP A
<i>Componente 2 del sistema / Component 2 of the system</i>	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	AY00-120
<i>Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity</i>	60,6 kW
<i>Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption</i>	1,35 W

AR.S004SZ

<i>Marca del sistema / Trade mark of the system</i>	ROBUR
<i>Modello del sistema / Model of the system</i>	AHAY/2 C0
<i>Componente 1 del sistema / Component 1 of the system</i>	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	GAHP A
<i>Componente 2 del sistema / Component 2 of the system</i>	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
<i>Marca / Trade mark</i>	ROBUR
<i>Modello / Model</i>	AY00-120
<i>Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity</i>	60,6 kW
<i>Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption</i>	0,95 kW

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

AR.S004T0

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	AHAY/2 C1
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	GAHP A
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	60,6 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	1,35 kW

AR.S004T1

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	AHAY/4 C0 S1
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	GAHP A S1
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	60,6 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	0,88 kW

AR.S004T4

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	AHAY/4 C1 S1
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	GAHP A S1
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	60,6 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	1,28 kW

AR.S004T5

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	AHAY/2 C0 S1
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	GAHP A S1
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	60,6 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	0,88 kW

AR.S004T6

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	AHAY/2 C1 S1
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Pompa di calore a gas / Gas Heat Pump
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	GAHP A S1
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

Modello / Model **AY00-120**
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,6 kW**
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **1,28 kW**

AR.S004UK

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**
Modello del sistema / Model of the system **ACAY / 4 C0**
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **ACF**
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldaia a condensazione / Condensing Boiler**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **AY00-120**
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,2 kW**
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **0,93 kW**

AR.S004UL

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**
Modello del sistema / Model of the system **ACAY / 4 C1**
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **ACF**
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldaia a condensazione / Condensing Boiler**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **AY00-120**
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **60,2 kW**
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **1,33 kW**

AR.S004UM

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**
Modello del sistema / Model of the system **ACAY / 2 C0**
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **ACF**
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldaia a condensazione / Condensing Boiler**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **AY00-120**
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **34,9 kW**
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **0,93 kW**

AR.S004UN

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**
Modello del sistema / Model of the system **ACAY / 2 C1**
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **ACF**
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system **Caldaia a condensazione / Condensing Boiler**
Marca / Trade mark **ROBUR**
Modello / Model **AY00-120**
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity **34,9 kW**
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption **1,33 kW**

AR.S004UO

Marca del sistema / Trade mark of the system **ROBUR**
Modello del sistema / Model of the system **ACAY / 4 C0 S**
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system **Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller**
Marca / Trade mark **ROBUR**

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

Modello / Model	ACF
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	60,2 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	0,98 kW

AR.S004UP

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	ACAY/4 C1 S
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	ACF
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	60,2 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	1,38 kW

AR.S004UQ

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	ACAY/2 C0 S
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	ACF
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	34,9 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	0,98 kW

AR.S004UR

Marca del sistema / Trade mark of the system	ROBUR
Modello del sistema / Model of the system	ACAY/2 C1 S
Componente 1 del sistema / Component 1 of the system	Refrigeratore a gas / Gas absorption chiller
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	GAHP AR S
Componente 2 del sistema / Component 2 of the system	Caldia a condensazione / Condensing Boiler
Marca / Trade mark	ROBUR
Modello / Model	AY00-120
Portata termica di riscaldamento / Heating thermal capacity	34,9 kW
Consumo elettrico in riscaldamento / Heating electrical consumption	1,38 kW

Ulteriori informazioni | Additional Information

Tutti i modelli devono essere installati all'esterno

All the models shall be installed in outdoor.

Paesi di destinazione | Countries of destination

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pressures
ALBANIA/ALBANIA	AL	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3P	G20=20mbar G31=50mbar
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3B/P	G20=20mbar

**Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate**

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

Paese/Region	Code	Model	Pressure
BELGIO/BELGIUM	BE	I3P	G30/G31=50mbar G31=37mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I2E(S)	G20/G25=20/25mbar
BULGARIA/BULGARIA	BG	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
BULGARIA/BULGARIA	BG	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CROAZIA/CROATIA	HR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CROAZIA/CROATIA	HR	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
DANIMARCA/DENMARK	DK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA/ESTONIA	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLANDIA/FINLAND	FI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FRANCIA/FRANCE	FR	II2Esi3P	G20=20mbar G25=25mbar G31=37mbar
FRANCIA/FRANCE	FR	II2Er3P	G20=20mbar G25=25mbar G31=37mbar
GERMANIA/GERMANY	DE	II2ELL3B/P	G20=20mbar G25=20mbar G30/G31=50mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
IRLANDA/IRELAND	IE	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LETTONIA/LATVIA	LV	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
LETTONIA/LATVIA	LV	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
NORVEGIA/NORWAY	NO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	II2L3P	G25=25mbar G31=37mbar

Allegato al Certificato di Esame CE/UE di Tipo
Annex to EC/EU Type Examination Certificate

Prima emissione / First issue 2018-06-06

Emissione corrente / Current issue 2018-06-06

Emissione precedente / Previous issue

PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	II2L3B/P	G25=25mbar G30/G31=30mbar
POLONIA/POLAND	PL	II2E3PB/P	G20=20mbar G30/G31=37mbar
POLONIA/POLAND	PL	I2E	G20=20mbar
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3P	G20=20mbar G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SPAGNA/SPAIN	ES	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SVEZIA/SWEDEN	SE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
UNGHERIA/HUNGARY	HU	II2H3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar